



联合国  
贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/COM.3/L.30  
1 March 2005  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
企业、工商促进和发展委员会  
第九届会议  
2005年2月22日至25日，日内瓦  
议程项目4

提高运输效率、促进贸易便利化，  
使发展中国家更好地参与国际贸易

商定建议\*

委员会承认发展中国家，尤其是具有特殊需要的国家获得充分的运输和物流服务的重要性，这是实现国际发展目标，包括《千年宣言》中所载目标的一个先决条件。考虑到解决运输和贸易便利领域问题的长期性并基于《圣保罗共识》，贸发会议秘书处应当继续：

- (a) 审查并跟踪提高运输效率和贸易便利化方面的进展并研究它们对发展中国家的影响；
- (b) 为发展中国家目前在世贸组织关于《多哈发展议程》的谈判提供帮助。具体而言，贸发会议应当同其他国际组织合作，加强对贸易便利谈判进程的帮助，它还应当谋求捐助界的支持，以扩大在全球便利化伙伴

---

\* 由企业、工商促进和发展委员会第九届会议于2005年2月25日星期五的闭幕全会商定。

关系中的活动。秘书处应当立即同利害关系方协商，以便更好地了解贸易便利化对发展的影响，以期制定一种恰当的协商框架；

- (c) 在运输和贸易便利领域提供技术援助和开展能力建设活动，包括使用自动化系统改进国际贸易和运输的管理。应当特别重视改善内陆国家的过境安排和发展中国家的过境问题；
- (d) 监视动态发展并发布有关影响到发展中国家国际贸易和运输的安全措施动态消息，分析它们的潜在影响；
- (e) 按照《圣保罗共识》第 59 和 60 段的规定，与政府间组织和非政府组织在制定影响国际运输和贸易便利化的国际法律文书方面同其他政府间组织和非政府组织开展合作。

-- -- -- -- --